

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Mirva Panama, S.A.
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Abdiel Santomaria
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile:
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X Carlos Costa

1. Información del Generador/Generators Information

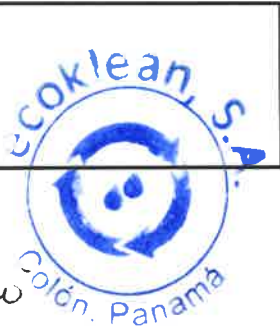
2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Itio Pto. Rincon
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 18-TKS de S/S GNL S/F. de ACEITE Y TRAPOS 18-BOLSAS TRAPOS SUCIOS
2.2.4.	Distinctive number or letters:	
1.2.5.	Flag State:	

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	ECO-Klean, S.A.	
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:		
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck:	Cistern:
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:		
3.2.3.	Conductor/Driver:	Williams Guerra	
3.2.4.	Ayudante(s):	A. Cedeño / J. Torres	
3.3.	Firma de Conductor:	X W Guerra	

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:		
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:		
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify):	
4.3.	Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres	Company Stamp
4.4.	Operador de Planta:	Marion Azeval	
4.5.	Nota:		
	18 Tanques de 55 gal con filtros de acules y trapos contaminados con HC. - 18 bolsas con trapos contaminados con Hidrocarburo		





Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 036 0415

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 18 tanques de 55 galones con filtros de aceites y trapos contaminados con hidrocarburos.
- 18 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados del área de Sitio Puerto-Punta Rincón, los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 14 de Abril de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 21 de Abril de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015.
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Sello Frío

Original



Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panamá S.A.	
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Abdul Santomarte	
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile:	
1.4.	Email:		
1.5.	Firma/Signature:	X Juan Carlos P.	

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:				
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Sitio Mina - Talles			
2.2.1.	IMO number:	TMF			
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker	☐ Chemical Tanker	☐ Bulk Tanker	☐ Container
		☐ Other cargo ship	☐ Passenger Ship	☐ Ro-ro	☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 27-TKS de 55 GAL e/P de ACEITE Y TRAPOS			
2.2.4.	Distinctive number or letters:	95-BOLSA e/ TRAPOS Y PAMPERS			
1.2.5.	Flag State:	15-TKS de 5 GAL VACIOS			

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.	
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:		
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 355421	Cistern: _____
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:		
3.2.3.	Conductor/Driver:	Williams Guerra	
3.2.4.	Ayudante(s):	A. Cedeño ; J. Torres	
3.3.	Firma de Conductor:	X W Guerra	

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:		
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:		
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water	☐ Oily Ballast water
		☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning
		☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify):

4.3.	Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres	Company Stamp
4.4.	Operador de Planta:	Marion Arufo	
4.5.	Nota:	ESTE Material es De Cabo	
	Contenedores		
	- 27 Tanques de 55 galones con filtro de aceites y trapos contaminados con HC.		
	- 95 bolsa con trapos y absorbentes contaminados con Hidrocarburos		
	- 15 tanques de 5 gal vacios		



Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 035 0415

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 27 tanques de 55 gaones con filtros de aceites y trapos contaminados con hidrocarburos.
- 95 bolsas con trapos y absorbentes contaminados con hidrocarburos.
- 15 tanques de 5 galones vacíos.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados del área de Sitio Mina- Cabo Contenedor , los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 14 de Abril de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 21 de Abril de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015.
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016



Sello Frío

Original



Planta: Transistmica, Buena Vista, Colón
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

Fecha/Date 21 / 04 / 15

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panamá
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Azaías Duarte
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X 

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Sitio Almacenamiento
2.2.1.	IMO number:	Temporal - Frente a Cabo Contadores
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 32, tanques de 55 gal
2.2.4.	Distinctive number or letters:	Henso de trapos
1.2.5.	Flag State:	Contaminados

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 355421
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:	Cistern: 
3.2.3.	Conductor/Driver:	José Valdes
3.2.4.	Ayudante(s):	E. Rodríguez; José Sánchez
3.3.	Firma de Conductor:	X 

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	32, tanques de 55 gal. llenos
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	de trapos contaminados
Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing)	☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify):

Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta:	
4.4.	Nota: 32 Tanques de 55 gal. llenos	
4.5.	de desechos sólidos peligrosos. Contaminados. Recibido: 32 Tanques de 55 galones con Trapos absorbentes contaminados con H.	



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 047 0415

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 32 tanques de 55 galones con trapos y absorbentes contaminados con hidrocarburos.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados del área de Sitio Mina- Cabo Contenedor , los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 21 de Abril de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 29 de Abril de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015.
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Linea Panamá
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Armas Duarte
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X [Signature]

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Taller Botija - Jito Mina
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 2, tote lleno 39
2.2.4.	Distinctive number or letters:	Bolsas llenas y
1.2.5.	Flag State:	5, Tanques vacios 5 gal

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 355421
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:	Cistern: — 0 —
3.2.3.	Conductor/Driver:	José Valdes
3.2.4.	Ayudante(s):	E. Rodriguez; José Sanchez
3.3.	Firma de Conductor:	X [Signature]

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	2 Tote Llenos 39 Bolsas llenas
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	y 5 tanques de 5 gal vacios
Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Ballast water	
	☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning	
	☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify):	

4.3.	Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres	Company Stamp
4.4.	Operador de Planta:		
4.5.	Nota: 2 Totes llenos (filtros y mangueras)		
4.5.	39 Bolsas llenas (filtros y paños, contami- nados). 5 tanques vacios de 5 gal. Recibido:		

- 2 totes de 275 gal c/u con filtros y pedazos de manguera contaminados con HC.
- 39 bolsas con filtros usados y absorbentes contaminados con HC.
- 5 Tanques de 5 gal vacios



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 048 0415

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- 2 tótems de 275 galones con filtros y pedazos de mangueras dañadas contaminados con hidrocarburos.
- 39 bolsas con filtros usados y absorbentes contaminados con hidrocarburos.
- 5 tanques de 5 galones vacíos.

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en el área de Taller Botija-Sitio Mina , los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 21 de Abril de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 29 de Abril de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Receipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Mina Panamá
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Azaias Duarte
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	Azaias Duarte

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Taller TME - Sitio Mina
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	Ship Stamp: 4, totos llenos
2.2.4.	Distinctive number or letters:	
2.2.5.	Flag State:	

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 355421
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distinctive:	Cistern: X
3.2.3.	Conductor/Driver:	JOSE VALDES
3.2.4.	Ayudante(s):	E. Rodriguez; JOSE Sanchez
3.3.	Firma de Conductor:	X Jose Valdes

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	4, totos llenos de filtros sucios
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	y mangueras usadas
Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify):	

Mezclas Oleosas	Cientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta:	
4.4.	Nota: 4 Totos llenos de filtros y	
4.5.	mangueras contaminadas.	
Recibido:		

4 totos de 275 gal e/u con trapos y pedozos de mangueras contaminados con HC.



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN

CER 049 0415

**CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL
DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS.**

Eco – Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:

- *4 tótems de 275 galones con filtros y pedazos de mangueras dañadas contaminados con hidrocarburos.*

Los mismos proceden de la Compañía Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en el área de Taller TMF-Sitio Mina , los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 21 de Abril de 2015, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día: 29 de Abril de 2015.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Ministerio de Salud, Resolución No.372 del 22 de Abril de 2014 y expira el 22 de Abril de 2015.
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016